CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
MAY - 4 2015

Sun & Partners
孫家驊
律師事務所
tel. 416 490 0088
sun-partners.com

世界日報
WORLD JOURNAL
www.worldjournal.com
epaper.worldjournal.com
中華民國一〇四年/2015年4月18日 星期六
SATURDAY, APRIL 18, 2015
農曆乙未年二月三十日
每份50¢ PER COPY
出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3
業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899
訂報專線：(416)778-0888 Ext.247
Pub Mail Agreement. NO.40050401 ALL RIGHTS RESERVED

周六隨報附送
養生周刊
Regimen & Beauty
美容

中國紅木家俬景德鎮精品陶瓷藝術展
洵衆要求 全新開幕 新張大特價
展期只限至五月底止 數量有限 莫失良機

溫馨介紹
花盆一套......$19.99
青花碗一套......$16.99
茶杯......$10/三個
70% off
名精選貨品
黃金樟根雕，高仿胭脂紅草，青瓷茶具，薄胎粉彩瓷燈
高仿粉彩花瓶，金鑲玉，名作琺瑯彩，釉中彩魚桌
各種玉雕等，應有盡有，歡迎參觀選購及交流
4 – 5308 Hwy 7 East, Markham, Ont. L3P 1B9 (皇后名粥旁) 電話：647-687-0188 647-667-7166 七天營業：10am~10pm

中國移民 次選加國

僅次美 前年3萬4000人取得永居留權

中國最新移民報告指出，中國人首選移民地是美國，其次則是加拿大。圖為多倫多地標CN塔。（本報資料照片）

【溫哥華訊】

中國最新公布的《中國國際移民報告2015》指出，美國是中國人首選移民地，其次則是加拿大。在2013年共有3萬4000名中國移民取得加國永居留權。另外中國投資移民最少每年帶走200億美元到外國。

這份報告是由中國與全球化智庫（CCG）編撰，並在北京發布，指出世界各地華僑華人總數為6000萬人，主要集中在美國、加拿大、澳洲、南韓、日本、新加坡等。

報告從九個方面，指出中國移民的特點，其中中國是加拿大永久居民最大來源國之一。2001年到2011年，在中國大陸出生而移民到加國的人數增長了63.9%，即從33萬2825人，增加到54萬5535人。

單在2013年（最新的數據），就有3萬4000名中國人（不計香港、台灣）取得加國永久居留權，僅次於美國的7萬1798人，澳洲則有2萬7334人。

不過最近兩年，中國大陸獲得美國永久居留權的人數出現遞減趨勢。2011年有8萬7016人，2012年減少到8萬1784人，2013年比2012年少9986人。這種情況在加拿大也一樣。

據上星期移民律師李克倫引用聯邦移民部的數字，中國的永久居民移民人數去年較前年大幅減少逾三成，被菲律賓及印度移民超越，中國在2012年皆是本國最大移民來源國，但先後被印度及菲律賓超越。

CIK TELECOM
CUSTOMER IS KING
Promotion Code: CHN1401
30M Cable高速上網
首三月半價

優惠再臨
4月新註冊用戶
可贏取Apple Watch
（10個中獎名額，五月公布）
・無需合約
・無需預付
・無限流量^
僅 $19.99*/月
* 首三月$19.99/月，後$39.99/月。
CIK™提供：●無流量限制高速上網 ●80多個本地英文節目 ●60多個海外中文節目 ●家庭電話全國無限撥打
7x24 小時銷售熱線 416.479.9333 1.844.CIK.2999 www.ciktel.com 公司地址：284 Consumers Rd Toronto, Ontario. M2J 1P8
^CIK™ 通訊公司擁有以上活動之最終解釋權，詳情請電話諮詢
2014 PROFIT 500
誠聘銷售及技術人員
有意者請投放簡歷至：hr.cik@ciktel.com 或登錄公司網站www.ciktel.com 查詢

中國景德鎮名家藝術陶瓷傢俬展
名人名作，名貴紫砂壺，瓷版畫，玉石，餐具等
各款大師作品 越南黃花梨木 花梨木皇室家具 花梨木博古架 綠紫檀木神雕 玉石獅子貔貅

新張開業 全城大減價 70% OFF
特價推介
頂級骨瓷碗 $29.99一套
茶杯 筷子筒 $10/3個
3255 Hwy 7 East, First Markham Place, Unit 67-68, Markham, On L3R 3P1(Hwy 7 夾 Woodbine 以東-萬錦廣場內, 從D入口內進) 電話：647-706-6536 七天營業 10am - 8pm

LOTTO MAX 2015年4月17日

7	11	14	15	19	30	41
特別號碼	22	安可號碼	8604688			

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	多雲	多雲	小雨
6~16℃	7℃	5~9℃	7~13℃

昨日股匯市

台股	休市
多指 ↓	26.22 / 15,360.55
道指 ↓	279.47 / 17,826.30
標普 ↓	23.81 / 2,081.18
那指 ↓	75.98 / 4,931.81

加元	
美元	0.8178
台幣	25.3936
港幣	6.3386
人民幣	5.0684

伍素屏：RRIF戶口 聯邦將鬆綁

預期政府小幅度修正規則 爭取富裕老人支持

伍素屏顯示，聯邦政府將修正RRIF規則，以此為退休老人鬆綁。（本報資料照片）

編譯組／多倫多17日電

哈珀的聯邦保守黨政府預期將在21日公布的財政預算案中採取數項為註冊退休儲蓄戶口鬆綁的措施，藉此爭取富裕老人們的支持。

根據1992年制訂的現行所得稅法，年滿71歲的老年人必須每年從他們註冊退休收入基金(RRIF)戶口及其它類似的退休基金戶口內取出一定比例數額的錢，而且取錢比例逐年增加，到94歲時達到20%。這麼做是為了讓退休者有可依靠的收入來源，政府則可以收回一些之前因RRSP等(註冊退休儲蓄計畫戶口)等合法避稅工具造成的稅收損失。

但一些老人團體提出，1992年作出這樣的規定是合理的，現在卻時過境遷，因人變得更加長壽，投資回報率降低，繼續迫使老人持續逐年增加由RRIF戶口中取錢，已不合時宜。

多倫多的經濟智庫賀維學會(C.D. Howe Institute)去年的研究報告便向聯邦政府建議，鑑於人的壽命越來越長，強迫退休者隨著他們年齡增長不斷增加取出他們RRIF戶口內錢的老規定，已經過時，必須修改，以免老人們在世時便花光他們的所有儲蓄。

代表老人利益的加拿大退休者協會副會長伍素屏早就在遊說聯邦政府，全部廢除迫使老人從RRIF戶口內取錢的規定。伍素屏說，現行規則強迫老人從具有避稅功能的退休儲蓄戶口內取出錢來，並為此納稅，可是也許讓老人們繼續把錢留在RRIF戶口內，以便將來有需要時才取用，更為有利。

她認為，修改現行規則不會令聯邦政府有任何損失，國稅局最終依然能從中徵稅，只是時間問題而已。伍素屏預期聯邦政府至少將在新預算案中小幅度修正RRIF規則，比如將必須開始從RRIF戶口內逐漸取出儲蓄的年齡由71歲延後至75歲，或者縮小必須取出儲蓄的比例，最好是同時修改這兩項。

據賀維學會去年6月發表的研究報告分析，制訂現行規定的1992年時，預期一個71歲的男子還可以再活11.2年，婦女則再活14.6年，而今天71歲的男子預期可以再活14.4年，婦女則再活16.9年。在這項計算中，投資回報率也非常重要。1992年時，加拿大長期債券平均殖利率為8.5%，2014年降低至3.1%。

如果退休者在71歲時將其RRSP內的儲蓄全部轉入RRIF內，按照現行規定，他們80歲時退休基金便只剩下一半，94歲時只剩下10%，在那之後便將一文不名。報告提請政府注意，加拿大現在大概有20萬3300名90多歲的老人，90多歲的老人數量在大約25年後將是現在的三倍，將來這些老人在最需要錢用於健保服務和長期護理機構時，卻拿不出任何錢來。

聯邦預算 提前1年平衡

編譯組／渥太華17日電

加拿大國會預算官辦公室17日發表的報告預測，在今年3月31日結束的2014-15財政年度將可取得盈餘34億元，這代表聯邦政府的預算提前一年平衡，並略有盈餘。

作為聯邦政府預算監察機構的預算官辦公室的評估與聯邦政府去年秋季的預測相抵觸。聯邦財政部長奧利弗去年11月公布財政報告時表示，預期在2014-15財政年度仍會有約29億元的財政赤字。

國會預算辦官公室是在聯邦政府即將在本月21日公布2015-16財政年度預算案前夕發表這項評估報告的。該報告還說，不僅已在上財政年度達成預算平衡，本財年及下個財年預算均有望繼續保持平衡。

但根據國會預算官辦公室的推算，在2017-18財政年度便可能出現少量赤字，原因是失業保險的保費收入從2017年開始減少。即使屆時可能出現財政赤字，金額也很小，對償還國債和總體經濟都不會構成影響。

按照這項評估報告的計算，聯邦政府在2015-16財年可取得盈餘16億元，2016-17財年盈餘21億元，2017-18財年出現赤字29億元，2018-19財年赤字9億元。

可是報告作者又說，聯邦政府屆時完全可以透過政策微調或者削減支出避免財政赤字。

聯邦財政部上月27日公布，在去年12月錄得盈餘將近24億3000萬元，今年1月又有22億元盈餘的幫助下，2014-15財年前10個月取得盈餘13億元。

安省訪華團推銷農產 向中國出口楓樹產品

【多倫多訊】安大略省2015農產食品業訪華團17日公布其中國之行的第一項成果，向中國增加出口本省獨具象徵意義的食品：楓漿及楓樹產品。

此訪華團昨日在北京展開其行程，在駐華大使趙樸、安省駐中國商務代表宋毅軍的陪同下，訪華團在北京會見了當地一些相關企業的代表，舉辦了投資安大略推介會和圓桌會談，受到眾多企業的關注。

率團出行的安省兩位廳長李爾(Jeff Leal)與陳國治（Michael Chan）在北京還見證了一些企業的簽約儀式，包括安省的Futurevic富威環球採購與中國石家莊君樂寶乳業有限公司，雙方商定在未來兩年購買價值200萬加元的安省楓樹產品。2014年，安省向全球出口的楓樹產品價值為190萬元。湖濱尼亞加拉的Pillitteri Winery也與中國企業簽訂了酒類供應的協議。

此項重要楓樹產品協議，將進一步增進海外市場對安省楓漿及楓樹產品的需求，這其中包括楓糖漿牛油、楓糖護唇霜、楓糖、楓糖醬以及各種楓糖飲料等。

訪華團此行也是促進安省農業實現省府2013年提出的「省長農產食品業增長挑戰」，呼籲本省的農產食品行業在2020年實現產值翻番、創造12萬新的就業職位。

安省農業、食品及鄉鎮事務廳長李爾表示：楓樹漿是本省最悠久的傳統農產品之一，這次協議將幫助這一產業打開新的大門，為安大略的楓糖漿和楓樹產品開拓新的市場。

公民、移民及國際貿易廳長陳國治說，幫助Futurevic富威環球採購這樣的中小型企業開拓中國市場，是安省政府「走向全球」貿易戰略的主要目標。此項協議為安省的楓糖生產者創造了巨大的商機，開啟了一個對加拿大楓糖漿的需求與日俱增的關鍵市場。

安省兩位廳長李爾(前右)與陳國治（前中）在北京會面當地工商人士。(圖：陳國治辦公室提供)

房市交易旺 多市公寓首季售價上揚 租金不變

多倫多市內的公寓平均售價為36萬多元。（本報資料照片）

【多倫多訊】多倫多地產局17日公布今年第一季度共管公寓交易數據，顯示與去年同期相比，售租交易數量雙雙上升，不過售價上揚，但租金基本沒有變化。

在2015年1月至3月，大多倫多地區中，僅杜威(Durham)郡一個地區外，其餘各地區的共管公寓銷售均呈同比長的態勢。大多倫多地區共售出4940個共管公寓單位，比去年同期的4447個大幅增長了一成以上(11.1%)。

在公寓單位售價方面，大多倫多地區的平均售價為36萬3973元，比去年同期的35萬1452元，上漲了3.6%。目前多倫多市內（416地區）共管公寓單位的平均售價已達38萬5428元，約克郡 為35萬6471元，皮爾郡為28 萬7272元。

多倫多地產局市場主席伊斯林頓（Paul Etherington）認為，大多倫多地區共管公寓銷售市場在上個季度的表現，傳承了過往一年的強勁態勢，這得益於一方面市場貨源充足，包括不少新公寓上市；另方面首次購房者數量保持充沛。

地產局市場分析行政總監梅瑟（Jason Mercer)指出，大多倫多公寓市場已經持續兩年旺盛。

而買家仍存源源不斷進入市場，因此有理由相信，今年的共管公寓市場令人樂觀。

至於大多倫多地區公寓單位的出租市場，今年第一個季度同樣表現喜人。

租出的公寓單位數量與去年同期相比增加了二成一。

在租金方面，最受市場歡迎的一睡房單位和二睡房單位均與去年同期相比基本沒有變化。其中一睡房單位平均月租金現為1585元，同比漲了12元，而二睡房單位平均月租金為2180元，同比上漲了22元。

500萬維護分租公寓 400居民受益

【多倫多訊】多倫多市府計畫撥款500萬元，用於維護市內分租公寓，預計有400名居住在30間分租公寓內的民眾受益。

多倫多市議員拜勞(Ana Bailao)和周凱捷(Joe Cressy）17日共同在肯辛頓市場前一棟分租公寓前宣布此項計畫，這棟分租公寓於去年3月20日因起火，導致兩人死亡，10人受傷，事後警方調查發現，該分租公寓並無安全出租牌照，公寓戶主也因此被控罪。

拜勞表示，500萬元維修款額主要來自省府和聯邦政府的廉租屋撥款，此次的維護目的，希望防止類似慘劇再度發生，也希望引起民眾對合法分租公寓的重視，讓低收入者可以更安心的居住生活。

據市府網站顯示，目前多倫多市有超過5000人居住在214棟合法分租公寓和48間單人公寓內，這些分租公寓每年都定期對於以上公寓進行安全檢查，但是市府同時也相信有更多非法分租公寓在民間運營，租客因為多方原因，並未向市府報告，所以市府也無法獲取居住環境等相關安全信息。

拜勞表示，市府希望借著維護的機會，號召沒有牌照的分租公寓戶主向市府申請，確保安全經營。周凱捷表示，他希望維護期間也讓更多租客主動與市府聯絡，尋找更安全的居住場所。

安省政府節能燈泡補助活動，每個減$5
MW LED
40W A19 LED 燈泡 $1.99
PAR Spotlight
LED Down Light 節省$5
節省78%
SAVE $5
SAVEONENERGY COUPONS EVENT
1176 Warden Ave., Unit 19, Markham, ON.
Tel: (905) 604-8618

C&P 實在屋頂
C&P Roofing & Renovations Inc.
名牌IKO/BP/GAF 十年手工保養 百萬保險
416-836-3595 陳先生
647-984-0456
Singles - 平頂/斜頂/翻新
Flat Roofs - 增加氣口 風球
Eavestroughs - 水溝清理 維修 更換 加網
Aluminium Works - 屋簷/窗戶 包鋁
Chimneys - 室內裝修 屋頂加保溫棉
Skylights - 開設天窗・專業操作 免費估計
*持安省ROOFING執照 持鋁片水渦執照

動物入屋

浣熊先生
HOUSE CRITTER CONTROL
專業・有保證！
647-713-7133

非凡專業樓梯
地板安裝
專業全新樓梯 改裝樓梯 木樓梯扶手 鐵樓梯扶手

電 647-282-5353・416-817-4888 Jacky 余生
415 Hood Rd. Unit 19, Markham

商業裝修
◆油漆及木工 ◆地下室漏水維修
◆地下室裝修 ◆實木地板安裝
◆老房子裝修 ◆瓷磚和大理石
◆廚房及浴室 ◆修理水電工程
免費估價
416-816-3899 647-618-7199 張先生

油價降 3月通膨率1.2%

經濟比預期健康 專家認央行不會調整利率

編譯組／渥太華17日電

由於汽油售價低廉，儘管從食品到電力均漲價，加拿大的3月通貨膨脹率仍只有1.2%。

根據湯普遜路透的調查，經濟學家們對加拿大3月通膨率的平均預測值為1%，與2月時持平，但實際上加拿大統計局17日公布的數據為1.2%。分析師們指出，這項通膨率顯示，加拿大的經濟比經濟學家們認為的更健康。

如果排除汽油價格的因素，實際上3月的年度消費者指數上升2.2%，與2月時相同。加拿大中央銀行視為主要依據的核心通膨率是2.4%，也高於經濟學家們預期的2.1%。

核心通膨率是排除燃料和食品等價格比較波動的物價因素後計算出來的通膨率，這更能反映物價的變化。央行目標是將核心通膨率控制在2%左右。

儘管3月的核心通膨率達到2.4%，超出央行的目標控制範圍，但多倫多道明銀行(TD Bank)的經濟師普瑞斯頓認為央行不會因此調整利率，而且她還說道明銀行預計央行今年整都將維持目前0.75%的基本利率。

她進一步分析，央行不僅僅考慮核心通膨率因素，還要觀察其他方面，在加國今年下半年經濟成長率可能放緩至1%左右的情形下，央行不會因為2.4%的核心通膨率而調高基本利率。

加拿大央行1月曾預測今年成長率為2.1%，但最近已向下修正為1.9%左右，並預測今年第一季核心通膨率將為2.1%。

經濟學家認為，原油價格將決定加元匯率未來走向。 (BNN)

加元回升4推手

1.油價回升 2.央行轉樂觀 3.美元疲弱 4.統計數據亮麗

原油漲10美元 加元至少彈3美分

編譯組／多倫多17日電

過去一周內強勁回升的加元匯率，17日大幅度震盪，最高升至1加元兌82.71美分，最低跌為81.50美分，震盪幅度達到1.21美分，最終下跌0.32美分，以1加元兌81.78美分收盤。

外匯交易專家分析，確實存在推動加元相對美元上漲的基本經濟因素，但很多外匯交易員感到一周之內加元匯率上漲了3%，可能屬於過度回升，為保險起見，還是以減持部份加元為好，正是在這樣的心理狀況下，加元大起大落。

加拿大豐業銀行(Scotiabank)的外匯策略師蘇査說，最近一些經濟基礎因素確實向有利於加元的方向轉變，如原油價格顯著回升，加拿大央行對經濟前景預測比先前樂觀，高於預期的通貨膨脹率和零售金額等，因此這一輪加元匯率上漲並不出人意料。

滿地可銀行(BMO)的首席經濟師波特進一步分析，支持這輪加元回升的有四大因素：原油價格回升、加國央行轉為樂觀、美元疲弱、加國出現一系列具有正面意義的統計數據，但在推測未來加元匯率走向時，必須確定在這四項因素中哪些是得以持久，哪些是暫時的。

他接著說：「四項因素中最難預計的是原油價格趨勢，如果最近油價接連上漲是真實的，是得以持久的，那麼將為加元繼續回升建立好堅實基礎，加元便能上升。原油價格與加元匯率之間的大致關連為，原油價格每變化10美元，便會導致加元匯率出現相應的3至5美分的變動。」

17日在紐約期貨市場，紐約西德州原油5月期貨（WTI）下跌97美分，收每桶55.74美元。

多指小挫26點

編譯組／多倫多17日電

受到海外因素的影響，美國三大指數17日均大幅度下跌，其中的道瓊斯工業指數更是暴跌接近300點。幸好有金礦股支撐，多倫多S&P/TSX綜合指數僅小幅度下挫26.22點，收15,360.55點。

加元匯率也下跌0.32美分，以1加元兌81.78美分收盤。

金融專家分析，導致美國股市劇烈下跌有兩大因素，一是希臘有退出歐元區的危險，二是中國金融管制機構為撲滅股市熱潮而限制證券行借錢給散戶炒股票。

在希臘方面，希臘政府必須在20日償還歐洲央行利息8000萬歐元，5月1日及12日分別償還國際貨幣基金組織2億歐元和7.6億歐元，如果未能在本月24日前與歐元區其他成員國達成紓困協議，希臘政府便有債務違約風險，可能因此被迫退出歐元區。

另外在中國，由於股市持續熾熱，上證綜合指數突破4300點，而且有證據顯示眾多散戶借錢炒股，為防止股市虛火，中國證監會宣布禁止「傘形信託」，亦即限制證券行借錢給散戶在股市投機。

分析師們說，歐元區面臨的危險和中證監的行動令投資者擔心會對北美股市構成負面影響，從而導致各大指數顯著下跌。

金融簡訊 2015年4月17日

S&P/TSX 綜合指數	↓ 26.22 收市15,360.55	倫司黃金(美元)	↑ 5.10 收市1,203.10
紐約道瓊指數	↓ 279.47 收市17,826.30	那斯達克指數	↓ 75.98 收市4,931.81
加幣兌美元	↓ 0.0032 收市0.8178	史坦普500	↓ 23.81 收市2,081.18

優惠貸款利率 2.85%(不定期調整) 央行拆息率 0.75%(不定期調整)

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

加Apple Pay結帳 傳11月開通

編譯組／多倫多17日電

據華爾街日報17日報導，蘋果公司正為今秋在加拿大開通手機支付服務與加國各銀行洽商相關事宜。

華爾街日報的報導援引消息靈通人士的話說，蘋果公司計畫從11月開始在加拿大推出Apple Pay服務。該報導說，目前比較困難解決的問題是收費及安全問題，但加拿大各大銀行對採用Apple Pay持開放態度。

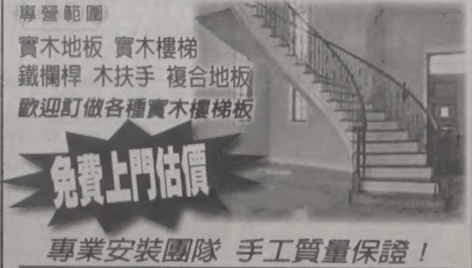
Apple Pay就是將消費者手中具有指紋識別功能的手機變成一張信用卡，亦即把信用卡資料匯入iPhone 6中，用戶只要用手機在讀卡機前面揮一揮，便可完成結帳程序，避免了傳統信用卡的不便。這種全新的支持方式去年秋季問世後，大受業者和消費者歡迎。

據美國媒體報導，便捷的Apple Pay服務今秋將在加拿大推出。 (美聯社)

加拿大 兆豐國際商銀
MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK (CANADA)
(原光華銀行)
竭誠為僑界服務
信實可靠 服務迅速
本行承辦存款、匯款、住宅及商業房屋抵押貸款、商業貸款、進出口等各項業務，外匯交易匯率優惠，匯款迅速便捷
總行地址 NORTH YORK MADISON CENTRE 4950 YONGE STREET, SUITE 1002 TORONTO, ONTARIO M2N 6K1 電話 (416)947-2800
華埠分行 241 SPADINA AVE., UNIT 100A TORONTO, ONTARIO M5T 3A8 電話 (416)597-8545

買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告 洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

宏業 地板 樓梯 公司
專營範圍
實木地板 實木樓梯
鐵欄桿 木扶手 複合地板
歡迎訂做各種實木樓梯板
免費上門估價
專業安裝團隊 手工質量保證！
地址：3838 Midland Ave.,Unit 108 Scarborough,ON ,M1V 5K5
電話：416-297-9882 / 416-857-6383



新聞爆料專線：(416)778-0889

SUNNY WINDOW 新麗門窗工廠
最具規模及全面之華人門窗生產工廠，百分百自產及直銷，註冊工程師主理及提供技術指導，歡迎外埠人仕訂購
● 4 5/8"四季(4 season)高級防風間隔、防風門及大門
● 三季(3 season)優美防風間隔
● 後園推拉門Patio door
● 4"優質鋁窗
● 4 5/8"GP2高級鋁窗
高節能保溫塑膠窗 特價優惠
通過CSAA440-00測試 七天營業 採用加拿大、美國、歐洲CNC先進電腦精密機器生產
雙層、三層 高節能保溫、隔熱 LOW E中空玻璃 SEALED UNITS
Tel: 416-335-9888
Fax:416-335-8684
www.sunnywindowsanddoors.com
Email: sunnywindows3401@yahoo.ca
3401 McNicoll Ave., Unit #3, Toronto, Ontario M1V 2V5 (Middlefield x McNicoll Ave.)

嘉楓清潔公司
● 地氈清潔：以貨車柴油引擎為動力來源之最新、全能、自動、特大高級超強力蒸氣機，配合最好環保強力消毒藥水，高溫高壓清潔去污、除臭、殺菌、速乾、並清潔各種工商業地氈。
● 清潔冷暖氣系統：首家採用全新10吋口徑六萬CFM最強力吸塵機車，配以紅外線監察，蛇型追蹤，清潔效果特佳，節省能源。
● 包基本接駁及16氣口大特價$99
● 暖氣機維修，並清理住家火爐…免費估價。
● 七天24小時緊急吸水，高溫高壓清洗地庫。
● 另設吉屋入伙前及定期家居清潔服務。
● 清洗汽車內座及房屋水潤。
28週年 大特價
(領有安省環境部執照)
大多市 416-618-3882 (通國、粵、客語)

抗戰勝利70週年 僑界推文物展

展出逾百作戰機密原件…華僑協會7月憶歷史

記者費詩明／多倫多報導

由華僑協會總會多倫多分會為「紀念抗戰勝利70週年」特發起組織的大多倫多地區僑界紀念抗戰勝利70週年活動委員會，計畫於7月11和12日，以及8月6至9日舉辦「紀念抗戰勝利70週年歷史文物暨史料展覽」兩場，計畫展出百件戰爭相關的歷史原件，歡迎民眾觀看分享心得。

華僑協會總會多倫多分會會長麥錦鴻表示，此次展品內容豐富，有數百張珍貴歷史照片，以及由多倫多藝廊高耀星借出的私人珍藏原件上百件，包括國軍29軍大刀、日關東軍指揮刀、日軍參謀部1938年調製極機密「敵我態勢圖」、國民黨滬杭甬鐵路黨部呈報「抗日死難同志名冊」、侵華日軍相冊及美國高中生1937年關於中、日戰爭剪報資料冊等。

收藏抗戰原件數十年的高耀星表示，收藏的意義就是拿出與大家分享，碰巧今年是抗戰勝利70周年，能夠有機會展示給大眾更加感到榮幸，他表示，此次將展出的文物類別主要分為三大類：國軍作戰的資料實物、日本政府和軍方在戰爭時期運用的地圖和文件、照片等，另外從盟軍的角度，還有美國等國家發行的首日封、紀念品，以及跟中國有關的一些信件，此外還有部分處於特殊時期來自台灣的文物。

高耀星表示，對於當代人來說，如果有機會整理出一些於歷史有關的資料，在不添加過多個人情緒的情況下展現給大眾，可以強化整個民族的記憶，也對下一代起到教育的作用。

「紀念抗戰勝利70週年歷史文物暨史料展覽」的首場展覽於7月11、12日於萬錦市舉行，地點是105Gibson Centre；次場展覽於8月6至9日於士嘉堡市政廳舉行。主辦方還將於8月16日於駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心舉辦「大多倫地區僑界紀念抗戰勝利70周年大會」，邀抗戰英雄的眷屬同致敬。

華僑協會總會多倫多分會主辦紀念抗戰勝利70週年歷史文物暨史料展覽將於7月和8月舉行兩場（上圖），高耀星（左圖右）將拿出私人珍藏的超過百件戰爭原件與大家分享。（記者費詩明／攝影）

展覽中可看到抗戰時期的照片和歷史原件（上圖）。下圖為日文信件。（記者費詩明／攝影）

失智婦走丟 台僑社區助她回家

【多倫多訊】多倫多的台灣僑社日前協助警方，為一位走失且失智的老婦人找到其家人。

4月13日晚，多倫多台灣客家同鄉會會長接獲溫哥華台加文化交流協會一通求助電話，此通電話是由多倫多警察局14分局打來，希望轉介多倫多地區的台裔社區中心，協助尋找一名83歲台裔走失失智老婦人的身分。

多倫多台灣人社團聯誼會總召集人伍炯豪牧師接獲此案件後，馬上聯繫台僑中心及多倫多台灣客家同鄉會人員，到多倫多市中心警察局14分局協助警方。

經數小時溝通後，因老人身上無身分證明，且失智狀況下言語反覆導致溝通困難。最後經過數小時的查訪，終於查出她和家屬的名字。因為警方無法安置該老人，希望台裔社區團體盡快協助找出家屬將她帶回。於是伍炯豪指示台僑中心負責暫時照看老婦人。

第二天凌晨警方接獲家屬尋找走失母親的報案，經查證後與該老婦人的名字吻合。老婦人由此與家人團聚。

事後，伍炯豪代表多倫多台灣社區向警方表達感謝之意，並呼籲各界朋友對獨居老人及來加的留學生多加關懷，如有緊急狀況需要協助，請致電台僑服務中心或台灣人各社團單位。台僑中心緊急救助電話為：905-947-4434/ 647-299-8065 / 416-917-7755。

蓬萊基金會、萬錦劇院 捐款3000元

蓬萊文教基金會與萬錦市劇院合作，日前透過義賣及售票等方式，籌得3000餘元善款，17日在大都會廣場舉行捐贈儀式，受贈的社團機構包括：原味食尚、原始點療法、安省華人教育協會、禾登樂集、及世界宣明會。圖為萬錦劇院總經理Eric Lariviere（中）捐贈善款後與受贈代表合攝。（圖文：林風雲）

友福園藝裝修公司
各種前後園鋪磚、鋪石、車道鋪磚與翻新維修、設計砌花槽、石級、人行道、擋土牆、露臺
質量保證 免費估計
中文 (647)895-8768 (David)
English (647) 985-7668 (Kevin)

換新裝修
■專業土庫 ■浴室裝修 ■木臺圍欄 ■水電工程 ■落水管改道 ■持加拿大水電牌照
電：416-873-6622 劉生 416-871-5788 仇生

加雄移民
楓葉卡移民專家
翻譯、公證、認證、簽證中心
服務至誠 超過25載
總裁 陸炳雄先生
◆ 專門辦理特快楓葉卡延期
◆ 特快美國投資移民EB5
◆ 機場遞解出境上訴
◆ 十年多次往返簽証
◆ 留學.工簽.移民.入籍 一條龍服務
◆ 楓葉卡延期文件翻譯公証
加拿大國、粵語查詢電話：(416)609-8828
士嘉堡4002雪柏大道4樓438室 定期回中國及香港見客
中國查詢電話：(86)156-2502-9950 黃小姐 香港查詢電話：(852)9100-1007 李小姐
電郵 e-mail: enquiry@cisni.com
網址 www.cisni.com

多倫多周報 發行量最大 派送點最密 給您無限的商機
刊登廣告請洽：416-778-0888轉250

順達移民
www.cicvisa.com
精辦薩省企業家移民，魁省投資移民，魁省技術移民
江文珊 女士
加拿大移民難民局前主審法官
特許會計師 (CA, CPA)
加拿大移民顧問監管委員會會員 (RCIC)
安省公證人
多家報紙移民專欄作家
楓葉卡/居住問卷專家
◆楓葉卡或入籍申請人收到調查問卷(Residency Questionnaire)，申請人需謹慎作答，並在限期內交回移民局。◆申請被轉到本地辦公室(Local Office)辦理，換領楓葉卡須提供近幾年稅單。◆入籍申請要求語言達標才可提交申請。◆入籍居住時間要求將快提升到6年住滿4年。
快速通道項目
精辦CEC移民，FSW聯邦技術移民
無職業限制，適合各類人群
最經濟移民，豐富雇主資源
快速通道，最快3個月登陸
公民項目&簽證歐盟
◆安提瓜只投20萬美金=入籍=公民
◆匈牙利只投30萬歐元，半年即獲綠卡，5年後全額退本
特快辦理各類宣誓公證委託書
請盡早聯繫我們以確保您的身份 416-979-3322
200 Consumers Road, Suite 808, Toronto (近Sheppard & Victoria Park)
中國大陸免費電話：4006-760-618分機. 8996-321-398

DHARMA DRUM MOUNTAIN TORONTO CENTRE
法鼓山安省多倫多分會
Dharma Talk
敲醒夢中人
Waking Up from the Dream
你是醒來了？ 還是在做夢？
4月24日(星期五)晚上7點至9點
主講者：法鼓山寺院副都監 果祺法師
Hospice Care Workshop
生死兩相安
Be at Ease with Birth & Death
4月25日(星期六)上午8點半至下午4點半
主講者：法鼓山關懷院監院 常健法師
Dharma Talk
如何看待生命
How to Deal with Final Journeys
4月27日(星期一)晚上7點至9點
主講者：法鼓山關懷院監院 常健法師
地 點：1025 MCNICOLL AVENUE, TORONTO ON M1W 3W6
報名方式：請電郵至 ddmba.toronto@gmail.com
(416) 855-0531 | www.ddmbaontario.org | ddmba.toronto@gmail.com

中國信託銀行 CTBC BANK
親切服務 全球的華人銀行
營業項目
存款業務 支票存款 / 活期儲蓄存款 / 高利定期存款
外匯兌換 加幣美元買賣
國內外匯款 匯出及匯入款
個人融資 房屋貸款 / 抵押貸款
企業融資 營運貸款 / 中長期貸款 / 房地產貸款 / 建築融資 / 美金貸款 / 保證業務 / 華僑信保貸款
其他業務 網路銀行 / 銀行借記卡 / 保管箱
• TORONTO : 905.418.8869 A28-505 Highway 7 East, Markham, ON L3T 7T1 營業時間：週一至週五 9:00AM-5:00PM
• RICHMOND : 604.233.1261 120-8191 Westminster Hwy, Richmond, BC V6X 1A7 營業時間：週一至週五 9:00AM-5:00PM
• VANCOUVER : 604.683.3882 1518 West Broadway, Vancouver, BC V6J 1W8 (與 Granville Street) 營業時間：週一至週五 9:00AM-5:00PM
• BURNABY : 604.437.3868 182-4800 Kingsway, Burnaby, BC V5H 4J2 (Metrotown 大統華超市旁) 營業時間：週一至週五 9:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-4:00PM
www.ctbcbank.ca

母親節賀卡比賽 22日截止徵件

美國味全、世界日報主辦 歡迎4~18歲參加

【多倫多訊】

由美國味全公司與世界日報聯合主辦的2015「感恩母愛——送給媽媽的禮物」母親節賀卡設計比賽即將結束收件，歡迎4~18歲喜愛繪畫的孩童抓住最後時機，踴躍創作參加，共同向所有的母親們表達感恩之意。

今年比賽評選一如去年，依年齡分組：幼童組（4至6歲）、中童組（7至9歲）、高童組（10至12歲）及青少年（13至18歲）四組舉行。參加者須以繪畫紙（限11吋寬乘14吋高，構圖彩色直立式）設計與主題「感恩母愛——送給媽媽的禮物」相關的母親節賀卡，並在作品背後註明個人資料（姓名、年齡、地址及聯絡電話）及參加組別，於4月22日前寄至多倫多世界日報（7755 Warden Avnue, Unit 9, Markham ON L3R ON3）收，即可參加評選。

為獎勵表現優異的小朋友，各組將取前三名及佳作，除味全公司產品，前三名還可獲得獎金，第一名200元、第二名150元、第三名100元；收件截止日期為4月22日，領獎典禮訂於5月2日（周六）在本報藝廊舉行，所有得獎作品亦將自5月3日至5月12日在藝廊公開展示。詳情請參閱本報不定期刊出的活動廣告或電詢本報多倫多分部：（416）778-0888，e-mail：katrinayang@worldjournal.com。

美國味全公司有多種急凍水餃系列產品，各系列各具獨有的口味。然其共同點即在於該公司強調的最大賣點「真」——材料真及味道真。材料真：全部材料品級上乘，無論是豬肉、牛肉、白菜、薺菜、青蔥、雪裡紅、香菜、蓮藕等材料均是精選細挑的高等貨色。味道純真：所有內餡的材料純正絕不摻任何雜質，不會混入其他菜料充數。加以其全部製程皆是採用機器自動化生產，從麵糰、生餡到水餃成型，至急凍入包裝箱，整個過程不超過二分鐘。接著運送配發到各分銷處乃至店內上架全程都有嚴密緊縝的品管控制，確保消費者購買到新鮮衛生的貨品，品嚐到「粒粒飽滿圓實」的中國水餃美味。

中信美麗人生曲 蔣麗萍分享見證

【多倫多訊】中信中心將於5月22日舉辦「美麗人生曲」，蔣麗萍將以音樂分享見證。

蔣麗萍身為香港知名企業家之女，同時亦是80年代備受矚目的歌影視三棲明星，那個時期的代表作有「明日有會期」、「我為你狂」、「忘年雨」等。更於1988年代表香港演藝人參與中國年度最大型綜藝節目——春節聯歡會，在娛樂圈無人不曉。婚後相夫教子，衣食無缺，然而這看上去美滿的人生，蔣麗萍卻經歷了事業和家庭上的雙重打擊，陷入低潮，直至她找到了生命中的救主。

信主後的蔣麗萍，樂於事奉，經常被教會邀請前往各地作見證，以自己的歌聲和人生經歷，感動了無數的人。如果你想知道她如何從幽谷爬起來的經歷和欣賞她美妙的心曲，請參加中信舉辦「美麗人生曲」。查詢電話416-291-3202。

「美麗人生曲」詳情如下：日期：5月22日（星期五），時間：晚上7時至9時，內容：蔣麗萍音樂見證分享，地點：中信中心（士嘉堡愛靜閣商場內），Unit 100, Agincourt Mall, 3850 Sheppard Ave. E., Scarborough, M1T 3L4。憑票入座，座位有限，先到先得，查詢及索取門票請於辦公時間周一至周六早上9時半至下午6時致電（416）291-3202中信中心。

加中聯合地產 打造投資平台

【多倫多訊】加中聯合地產公司於16日在萬錦市 7225 Woodbine Ave， Unit 115 舉行開業典禮。近百位本地政界、地產界、商界、社團、媒體代表以及親朋好友共同見證這個喜慶特別的時刻。

聯邦參議員胡子修特發賀函，萬錦市議員何胡景、中國駐多倫多商務領事于建偉、加中地產總商會會長黃浩斌、美亞地產總協會多倫多分會主席、前多倫多地產局主席封賴桂霞，著名地產開發商Concord 副總裁歐陽健昌、著名地產開發商Tridel銷售總監Winson Chan、清華大學國際總裁班北美主任林曉華教授、加拿大華人高爾夫聯邦教練協會會長譚毅鳴、歐美同學會加拿大之友會副會長盛子揚等出席了開幕式。到場祝賀的各界嘉賓還有，王府井商城主席王文一、RBC、BMO、RE/MAX IMPERIAL REALTY INC、TAES ARCHITECTS INC、一德地產、萬金金融、清華大學國際總裁班、名人名商俱樂部、四川同鄉會等眾多嘉賓到場祝賀。

加中聯合地產公司舉行開業剪綵，左五為總裁王浩。 （林風雲／攝影）

加中聯合地產公司總裁王浩強調該公司旨在「聯合」，以民用住宅和商業地產交易為基礎，結合地產開發和投資服務。同時以聯合中加兩地地產資源、精英共同打造一個新概念地產平台。加中聯合地產公司坐落於多倫多萬錦市，鄰近Woodbine/Steeles、404高速路口，交通便利，近各大銀行、律師行。公司成立後將竭誠為新老客戶做好服務，也歡迎新老經紀加入加中聯合地產公司這個新的大家庭。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

41306

警派專員 聯繫辛明珊家屬

停車場被指不是第一現場？警不否認稱調查中

【多倫多訊】

前台灣商會會長辛明珊命案發生已一周，皮爾郡警方17日表示，目前正在加緊調查，並派一名警官專門負責與辛明珊的家屬聯絡，及時了解及通報訊息。

自此宗命案發生以來，本地僑社對案件調查進展十分關切。皮爾郡警隊公共訊息及媒體關係部門負責探長史摩爾（Matt Small）17日透露，調查人員正在展開調查，並有一名警官專門負責聯絡辛明珊家屬，及時了解調查線索並且溝通調查進展。史摩爾也表示，警方會對每一宗案件的目擊者及現場附近的監控攝像機進行調查，當然這個案件也不例外。他相信調查人員正在尋找和調查與本案有關的目擊者，不會放過任何線索。

對日前有知情人士透露稱，辛明珊的停車場並非嫌犯作案的第一現場，對此，史摩爾未做否認。不過，他表示，調查人員正在對案件做偵查，為了確保調查進展更順利，涉及案件細節的問題均不能公布。

辛明珊去年11月在其密市住處的停車場，遭人刺傷，身中16刀，對於是否有線索表明上次的刺案與本次發生的命案有所關聯？史摩爾表示，調查程序正在進行，現在還不能確定或者排除兩起案件是否有關。

此前曾有媒體傳言稱皮爾郡警方將對本案於本周內召開記者會，史摩爾表示，他不會對本案的任何傳言做出回應，而如果警方將要舉行記者會，百分之百會向媒體發出正式通知。

辛明珊的喪禮定於今日上午在萬錦市2755 Denison St的天主教中華殉道聖人堂舉行，辛明珊的妹妹在案發後專程從香港來到多倫多，辛明珊的前夫16日也從中國趕回多倫多，屆時社區許多人士都會參加。

辛明珊於本月8日返回密市住處收拾物品後失蹤，警方於9日晚發布尋人消息，並於10日下午在位於距其住處數百公尺之遙的商業大樓前的停車場內，發現辛明珊伏屍於其座駕內。

皮爾郡警方表示，目前正在加緊調查辛明珊命案。（本報資料照片）

賊爆竊 摸走史丹利盃冠軍戒

【多倫多訊】多倫多市北約克區一間民宅於3月時遭一群竊賊闖入，大量珠寶、財物及一枚北美冰球聯賽史丹利盃（Stanley Cup）的冠軍戒指（見圖，多倫多警方提供）被盜。警方呼籲民眾提供線索，協助警方找到這枚戒指。

多倫多警方表示，竊賊闖入位於北約克一處民宅內，盜竊大量珠寶及財物，這枚冠軍戒指也被盜走。

據了解，該枚戒指屬於前楓葉隊防守球員薩米思（Philip Samis）。薩米思來自艾民頓，他為楓葉隊打過五場比賽，在1949年至1950年參加了幾場常規季候賽。這枚戒指被視為其家中的傳家寶保存。

Uber攜手Loblaws 網購免費乘車

Uber和Loblaws推出網購後免費乘車試驗服務。（本報資料照片）

【多倫多訊】Uber日前在網站上宣布和加拿大最大連鎖超市集團Loblaws合作推出一項試驗計畫，為上網訂購Loblaws商品的多市民眾提供免費乘車優惠。

網站上稱，從4月14日至4月20日期間，任何在Loblaws網站上訂購商品，並選擇在多倫多市內三家Loblaws超市領取貨的顧客，都可以免費使用Uber前往或離開Loblaws一次，打車費用最高上限為30元。

所有參與試驗期的民眾也可以參加比賽，於多倫多市內的Loblaws分店內贏取價值超過1000元的商品，而期間使用Uber服務的乘客也有機會獲得優惠卷，可以在下一次於Loblaws網上購物時，獲得10元優惠。

Uber在多倫多推廣期間曾遭遇爭議，因為Uber堅持稱公司屬於科技類，而非傳統的出租車管理公司，所以不應受到行業牌照和法規所管制，然而多倫多市府方面卻認為Uber屬於非法運營，令出租車服務不受管制，容易危及乘客安全，且無法保護乘客權益，為此市府於去年11月申請了針對Uber的禁止停運令，不過最近的民意調查卻顯示，多倫多市超過75%的民眾認為Uber使用方便，方便日常生活，不支持市府實施的禁止運營令。

西區傳槍案 4嫌被控112罪

【多倫多訊】多倫多西區一棟公寓大樓外16日發生槍案，造成五人受傷，四名嫌犯落網。警方於17日起訴四名嫌犯共112項罪名。

多倫多警方表示，被逮捕的四名嫌犯包括來自多倫多的25歲男子Akeem Bailey，29歲男子Clifton Vassel Youria，21歲的Maurice Smith以及20歲來自密西沙加市的Daniel Duarte-Alvarez。這四名嫌犯共被控112項與意圖謀殺、故意開槍致人受傷或有生命危險以及持有武器等有關罪名。

由於其中一名20歲的嫌犯在警方的行動中，被警方開槍擊中，傷情穩定。安省特別調查小組已介入調查。

本案發生於16日晚6時左右，數名嫌犯在Jane與Finch附近一帶的一棟公寓大樓外，朝正站在門外的一群人開槍，三名男子被送往創傷中心治療，其中一人傷勢嚴重，有生命危險，另外一名男子和一名女子腿部中槍。就在槍案發生後不久，警方在案發處附近鎖定了正在一輛汽車上準備沿著Elmhurst Drive逃跑的四名嫌犯。

英籍4名水兵 涉輪暴加婦女

編譯組／哈利法克斯17日電

英國皇家海軍的四名水兵（圖圖，CBC），因涉嫌在哈利法克斯一處軍事基地輪暴一名加拿大婦女，17日被控性攻擊造成受害人受傷罪名。

諾瓦斯高沙省檢察官摩里森說，此事本月10日發生在哈利法克斯的謝瓦特軍事基地（CFB Shearwater），當時那四名正在加拿大受訓的英軍與當地加國軍人參加冰球賽。摩里森說，經過調查和查證，16日將四名英國籍涉案者全部逮捕歸案。

有媒體詢問摩里森，諾瓦斯高沙省司法機構是否擁有逮捕和起訴英國軍人的司法管轄權，摩里森表示，檢察機構對在省內發生的所有刑事案件均有管轄權。他說：「我們目前認為，我們有權逮捕他們，他們不能離開加拿大。」

加拿大武裝部隊憲兵發言人德士比斯少校說，受害者是一名加拿大平民女性，「這不僅僅是不受歡迎的撫摸，性質相當嚴重。」

英國國防部說，將配合加拿大當局，但拒絕發表進一步的評論。

LIVING REALTY INC. BROKERAGE 恒生地產
總行 : 905.474.0590
工商投資部門 : 905.474.1772
活拜分行 : 905.474.0500
北約克分行 : 416.223.8833
北蒙域市分行 : 905.888.8188
密西沙加分行 : 905.896.0002
* Sales Representative ** Broker
全加拿大最大華人地產集團 www.livingrealty.com

讓您的事業起飛
要找尋設備先進的環境，挑戰十足的工作？
恒生地產正是您的理想選擇。
恒生地產的優勢何在？
• 恒生地產會為符合資格的申請人提供牌照及保險津貼
• 恒生地產不設加盟費、不收取月費和租桌費
• 個別傳授銷售技巧，另有小組培訓，幫助您發揮所長，建立信心
詳情請與各分行經理聯絡：
密西沙加分行：Alan Cheung 905.896.0002 alancheung@livingrealty.com
北約克分行：Alan Wu 416.223.8833 awu@livingrealty.com
北蒙域市分行：Chris Tam 905.888.8188 christam@livingrealty.com
活拜分行：David Wong 905.474.0500 davidwong@livingrealty.com
工商投資部門：Kelvin Wong 905.474.1772 kelvin@livingrealty.com
恒生地產 LIVING REALTY INC. BROKERAGE "Where homes and owners connect"

Peter Woo ** 905-474-1772
卡加利-東方新天地 位於最旺地段，五百間室內旺舖，合各行各業，創業或投資首選，獨有貸款結構，助你夢想成真，快電!!

Tony Lai 黎民安 416-230-0662
士嘉堡四臥四衛華麗獨立屋 Sheppard/McCowan ... $579,000。

KIEW-MUN WONG 黃貴民 (647)703-2537
仕嘉堡市高級預售房公寓訊息：Village Green Square Kennedy Rd./HWY 401
開發商：TRIDEL
售價：1室由$217,500.00起
車位：免費送1個車位（價值$28,000.00）
建議輕軌服務：Sheppard East LRT at Sheppard Ave. at Kennedy Rd.

Zuny Cheng* 國、台語、英文 647-338-3383
免費市場估價，售前美屋，完整銷售策略，為您賣出好價錢。買房賣房、地產投資，熱誠服務，您的滿意，我最在意。
www.zunycheng.com

Yau Yu * 余先生 905-752-3508
Queens Quay & Spadina
市中心湖邊豪華柏文，1+1睡房，七百餘呎，間格四正好用，主人房有巨大Walk-in，有湖景市景，樣樣方便，送家電，快!!

私人保證閣下房屋《60天內賣出》 佣金低，成交快，價格高，客路廣
SALES REPRESENTATIVE 卓太 * Yvonne Trac 手提電話 (416)722-7168
西區唐人街地王翻新高回報獨立大屋
Yorkville 區全新柏文
Oshawa 市 全新大獨立屋
近Bloor/央街地鐵高尚柏文
東區 Danforth 近地鐵旺舖租
市中心地王 十二單位 柏文發展地皮
西區唐人街 地王雙連物業出售